

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia

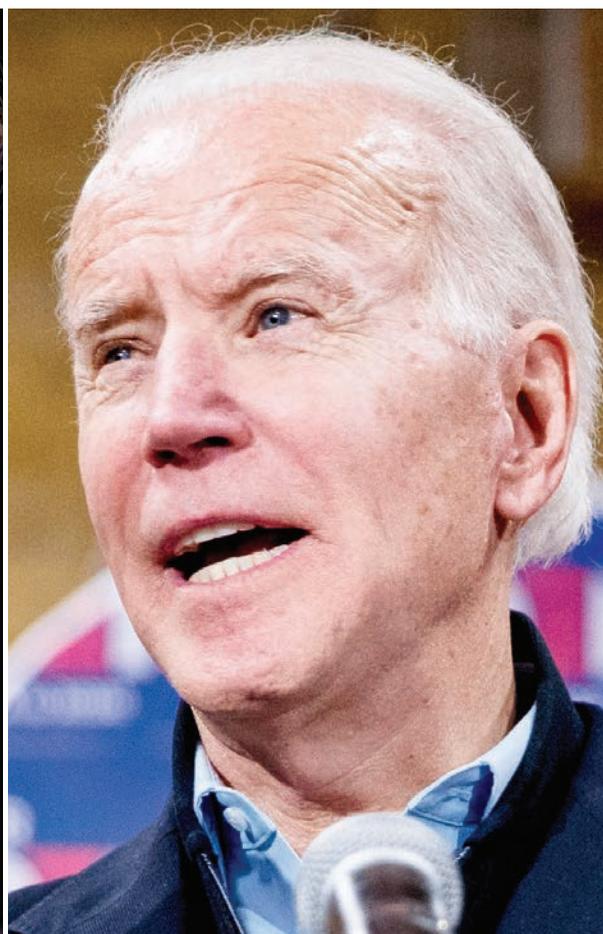


Viernes 6 de noviembre del 2020

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 702

El país dio su veredicto



Donald Trump y Joe Biden esperan conteo final de votos.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La decisión ya está tomada: uno de los dos –Donald Trump o Joe Biden–, es el presidente escogido por el pueblo estadounidense, que el martes 3, en una verdadera demostración de civismo, acudió en números récord a los centros de votación de todo el país.

Miles de funcionarios electorales trabajaban arduamente para finalizar el conteo de sufragios, mientras la expectativa se centraba en cinco estados claves: Arizona, Georgia, Nevada, Carolina del Norte y Pensilvania. Cada uno de ellos concede 11, 16, 6, 15 y 20 votos electorales respectivamente de acuerdo al complicado sistema de sufragio ordenado por la Constitución.

Hasta el cierre de esta edición, Biden, con 153, lideraba el número de votos electorales, seguido por los 113 del presidente Trump, que busca la reelección.

En el voto popular, Biden iba encabezando la votación, con más de 73 millones de boletas, escoltado por Trump con más de 69 millones.

Se estima que unos 150 millones de ciudadanos votaron en una jornada pacífica verdaderamente ejemplar.

Los republicanos tienen más posibilidades de mantener la mayoría en el Senado, mientras los demócratas están arriba en las preferencias por la Cámara de Representantes, aunque por un margen menor de congresistas.

En el área metropolitana, tanto los estados de Maryland como Virginia así como el Distrito de Columbia dieron su respaldo mayoritario al Partido Demócrata.

|| Págs. 5A-11A

Donald Trump (izq.) y Joe Biden demostraron ser grandes candidatos de sus partidos, por su liderazgo en una contienda demoledora y sin precedentes, con una votación récord de la ciudadanía pese a que se realizó en medio de la pandemia.

FOTOS: SUSAN WALSH Y ANDREW HARNIK / AP

Cancelan clases presenciales en DC. || Pág. 4A

Primer afrolatino homosexual en llegar al Congreso. || Pág. 8A

Récord histórico de votantes en EEUU || Pág. 9A



SANABRIA & ASSOCIATES

CRIMINAL • INMIGRACIÓN • ACCIDENTES

Consulta con el abogado. || Pág. 3A

Podrán negar residencia si piden ayuda al gobierno

Corte restituye norma de carga pública

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

Si está en trámite para obtener la residencia permanente en Estados Unidos y al mismo tiempo ha solicitado ayuda del gobierno como cupones de alimentos o servicios de salud bajo el programa Medicaid debe consultar con un abogado para evitar sorpresas.

El gobierno de Estados Unidos restituyó la norma que fue derogada un día antes por un juez federal por considerar que infringe la Ley de Procedimiento Ad-



Organizaciones que defienden a los inmigrantes aseguran que la norma derivará en peores condiciones de salud para los inmigrantes.

FOTO AP

ministrativo, la cual obligue a las agencias federales rendirles cuentas al público al esbozar un proceso detallado para implementar normativas. Una corte federal de apelaciones permitió la restitución de la norma para negar las tarjetas de residencia a inmigrantes que recurran a prestaciones públicas. Este fallo fue el giro vertiginoso más reciente en una batalla legal en torno a la controvertida disposición que, a decir del gobierno de Trump, contribuye a garantizar la llegada de personas autosuficientes al país.

|| Pág. 12A

CALENDARIO COMUNITARIO

Campaña canasta esperanza

Llegó el momento de dar, la campaña Canastas de Esperanza busca personas que quieran ayudar y bendecir a una familia necesitada en estas celebraciones por el Día de Acción de Gracias. Se puede donar una canasta con alimentos y pavo o donar el dinero por el valor de una canasta. Para información de cómo entregar su donación comuníquese al (240) 832-4231 ó al (202) 697-3210

Programa de lectura

Si tiene un niño en casa menor de 5 años y vive en el Distrito de Columbia aproveche el programa "Libros desde que nace". A través de este programa los niños recibirán por correo un libro gratis cada mes desde que nace hasta que cumpla 5 años. Registrarse es simple sólo debe contactarse por correo electrónico al booksfrombirth@dc.gov.

Clases de alfabetización

El Centro de Alfabetización en Español (CENAES) ofrece clases presenciales y virtuales para el período que comprende hasta junio 2021. Todavía están recibiendo inscripciones. Para más información llamar a Mario Gamboa al (202) 6073901 o a través del correo electrónico mario@cenaes.org.

Préstamos para negocios

Hay opciones de financiamiento disponibles para pequeñas empresas hoy más que nunca, y eso incluye préstamos en línea. Además, muchos prestamistas en línea no requieren un plan de negocios o activos específicos que se identifiquen como garantía para garantizar el préstamo. Aprenda más sobre esto descargando el material en <https://www.score.org/resource/online-small-business-loan-worksheet>

Proyecto urbanístico de revitalización cumple objetivo
Complejo de estreno en Wheaton

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

La oficina de instalaciones de uso comunitario del condado de Montgomery se trasladó a un nuevo edificio que forma parte del proceso de revitalización y desarrollo urbanístico de Wheaton.

El nuevo edificio de oficinas ha sido el resultado de un esfuerzo conjunto de autoridades y organizaciones con una inversión de \$179 millones de dólares.

El complejo de 308,000 pies cuadrados se construyó en el periodo de tiempo establecido de 39 meses a pesar de los inconvenientes desencadenados por la pandemia de coronavirus.

"La reurbanización de Wheaton ha sido una empresa compleja que requirió del gran esfuerzo de muchos y estamos felices que el Departamento de Transporte del condado de Montgomery (MCDOT, por sus siglas en inglés) exitosamente haya liderado es-



El nuevo complejo ofrecerá una serie de servicios y actividades al aire libre para los que viven y trabajan en Wheaton, Maryland. FOTO: CORTESÍA MCDOT.

te proyecto para ofrecer un nuevo centro vibrante y activo para las personas que viven y trabajan en Wheaton. Apreciamos la paciencia de la comunidad a través de la construcción del proyecto y estamos emocionados que este objetivo se haya logrado", expresó el director de M Chris Conkilin.

El nuevo edificio se convertirá en hogar de la Comisión de Planificación y Parques de la Capital Nacional de Maryland y cinco agencias adicionales del

condado. El edificio de 14 pisos incluye espacios comerciales y una plaza en la planta baja que albergará eventos públicos y un centro de estacionamiento de cuatro niveles para facilitar el acceso del público.

También estará disponible un nuevo centro de servicio al cliente, localizado en el segundo piso, pero que debido a la pandemia permanecerá cerrado hasta nuevo aviso. La atención será por cita.

La Oficina de instala-

ciones de uso comunitario continúa ayudando a las personas que necesitan hacer uso de dichas instalaciones. El departamento ofrece una variedad de instalaciones al aire libre para su uso, como canchas de atletismo, de baloncesto, de tenis y estacionamientos.

Para más información sobre cómo tener acceso a estas instalaciones y los espacios disponibles comunicarse al CUPF@MontgomeryCountyMD.gov, o llamar al (240)777-2725.

Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President
Nelly Carrión Director

Víctor Caycho Reporters
Josmar Castillo Reporters

Mónica Peña Karen Sun
Renzo Espinoza Account Executives

Álvaro Ortiz Photographer
Mercedes Balseca Classifieds
Andrés Quiñones Classifieds

Sara Corral Designer

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

MONICA TRAVEL 22 AÑOS

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES | SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852 | **Hyattsville** 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783 | **Falls Church** 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2019 AMERICA | **LATAM AIRLINES**

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

**¿Pensando en hacerte
ciudadano Americano?**

**¿Quiere presentar
Solicitud de Asilo?**

Confirma si eres un candidato elegible

**CONSULTA CON
EL ABOGADO**

Este es el momento

Actualmente, las tarifas establecidas por USCIS para el trámite de solicitud de Ciudadanía Americana tiene un costo total de \$640.00

DENTRO DE POCO

El trámite de solicitud de Ciudadanía Americana tendrá un costo total de \$1,170.00

**Consultas
GRATIS**



Llámanos para hacer una cita

**1-888-80-ABOGADO
301-585-8400**



**SANABRIA
& ASSOCIATES**

CRIMINAL • INMIGRACIÓN • ACCIDENTES

SILVER SPRING

8630 FENTON ST. SUITE 1104
SILVER SPRING, MD 20910

WASHINGTON D.C.

3929 14TH ST. NW,
WASHINGTON, DC 20011

LANGLEY PARK

1021 UNIVERSITY BLVD E, SUITE B2
SILVER SPRING, MD 20903

WOODBRIIDGE

5525 MAPLEDALE PLZ,
WOODBRIIDGE, VA 22193

BALTIMORE

3315 EASTERNAVE. SUITE 102
BALTIMORE, MD 21224

www.abogadosanabria.com

Gobierno del Distrito da marcha atrás

No reabrirán escuelas públicas en DC

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

a partir del 9 de noviembre. Este cambio de planes se debió a que las negociaciones con el sindicato de maestros de Washington no llegaron a un acuerdo entre las partes. El plan inicial consistía en empezar las clases presenciales a partir del segundo semestre para algunos grupos de estudiantes y siguiendo pro-

tolos de seguridad.

Ahora, bajo las nuevas disposiciones todos los estudiantes desde Pre-kindergarten hasta 12 grado deberán continuar con sus clases virtuales en casa.

A través de una carta, el canciller de educación, Lewis D. Ferebee, se comprometió a seguir trabajando de la mano con los

maestros, padres de familia y miembros de la comunidad involucrados para reabrir las escuelas de una manera segura en los próximos meses.

“Las escuelas públicas del Distrito de Columbia tienen la responsabilidad de brindarle a cada estudiante una educación equitativa, rigurosa y ale-

El gobierno de la ciudad de Washington, DC dio marcha atrás en su decisión de empezar la reapertura de las escuelas públicas para ofrecer clases presenciales



En Washington DC, las autoridades educativas seguirán trabajando hombro a hombro con los maestros, escolares y padres de familia para garantizar un regreso a clases presencial seguro. FOTO AP

gre, sin importar si están aprendiendo en casa o en la escuela”, expresó el canciller de educación.

Asimismo, el canciller indicó que se aprovecharán estos momentos para ajustar el cronograma de estudios y planes para la reapertura. También informó que se comunicarán primero con las familias que fueron asignadas con un cupo para una de las opciones de aprendizaje en persona para organizar el

regreso a clases.

Los directores de las escuelas primarias continuarán realizando recorridos de seguridad la próxima semana con miembros de su comunidad para mostrar de primera mano cómo los edificios están listos para darles la bienvenida a los estudiantes y al personal. También se han publicado detalles de preparación escolar en línea en dcpsreopenstrong.com/school-plans/.

■ SE SUSPENDIERON POR LA PANDEMIA

Reanudan inspecciones de vehículos en Alexandria

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

La ciudad de Alexandria informó que a partir del 1 de diciembre reanudarán la realización de las inspecciones estatales de seguridad de los vehículos. Esta práctica se había suspendido temporalmente desde el pasado mes de agosto debido a la pandemia de coronavirus.

Las estaciones de inspección atenderán a los solicitantes siguiendo los protocolos de seguridad como mantenerse a seis pies de distancia de los demás, desinfectar las superficies que se tocan comúnmente y lavarse las manos con agua y jabón o usar des-

infectante de manos con al menos 60% alcohol.

De igual manera, la ciudad de Alexandria alienta a los propietarios de vehículos para que estén al día en sus inspecciones y eviten ser multados.

Durante el mes de noviembre, la policía y los oficiales de estacionamiento colocarán avisos recordatorios en los vehículos con inspecciones de seguridad vencidas.

Alexandria continuará suspendiendo el cumplimiento del requisito local de exhibir calcomanías de registro de vehículos estatales actualizadas, porque el DMV de Virginia está experimentando un retraso de hasta tres meses para programar las citas necesarias para los registros.

KITCHEN KOMPACT
KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina **\$1229⁹²**

WOLF HOME PRODUCTS
WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina **\$2436⁷⁴**

FABUWOOD
FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina **\$2318²⁵**

SUNNY WOOD
SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida **\$3014⁷⁸**

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
- 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
- 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



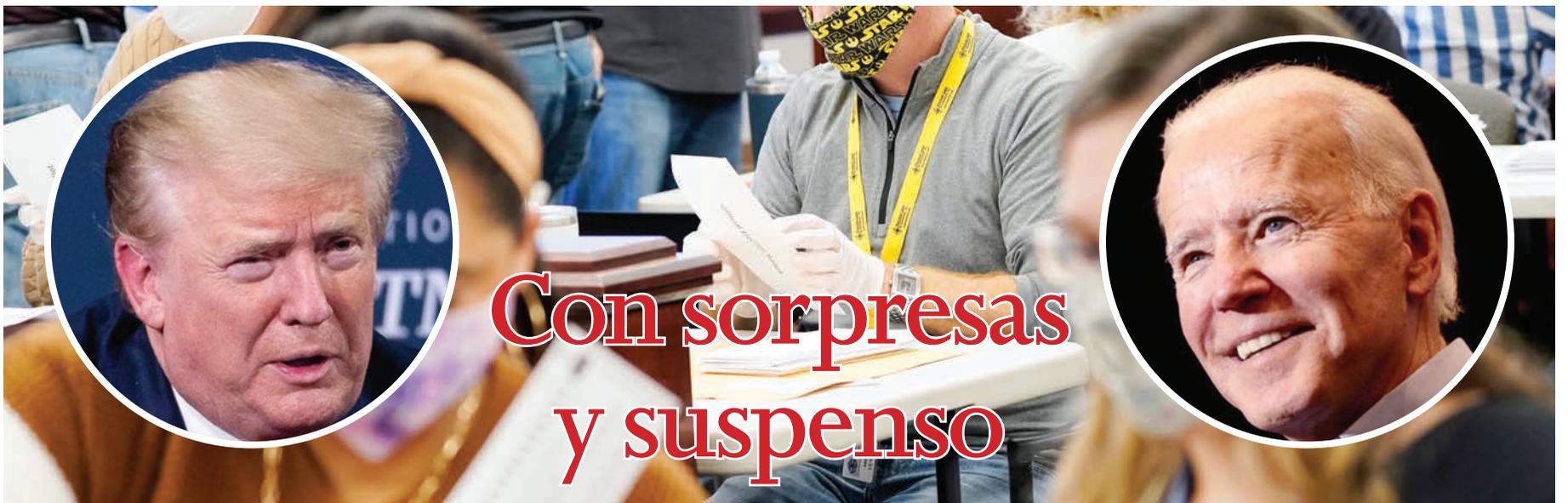
¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

VENDO EN STERLING PROPIEDAD CON 3 CUARTOS Y BASEMENT

LLAME AL

(202) 487-1037



Con sorpresas y suspenso

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Todo puede pasar al final de la jornada electoral que vive hoy la ciudadanía de todo el país.

La noche del jueves se mantenía el suspenso en

ambas tiendas, con los republicanos batallando por Donald Trump para que se mantenga en la Casa Blanca, y los demócratas de Joe Biden aferrándose a las cifras oscilantes que seguían saliendo de los locales de conteo.

El primero llegaba a los 213 votos electorales mien-

tras su contendor ya alcanzaba los 253, a sólo 17 de los 270 necesarios para hacerse de la presidencia.

■ Arizona parecía ser una de las grandes sorpresas que acrecentaban el suspenso. Los votos daban 46 mil votos de ventaja a Biden, en un estado considerado republicano por

varias décadas. Y todavía faltaba escrutarse un 10 por ciento de las boletas, la mayor parte procedentes del condado de Maricopa y cuyos resultados eran impredecibles. Arizona tiene 11 votos electorales.

■ Georgia era otro de los estados en el que Biden y Trump estaban práctica-

mente empatados.

■ Igual ocurría en Nevada, un estado en el que se disputan solo 6 votos electorales, pero que pueden ser decisivos en estos momentos donde toda victoria cuenta. Allí Biden mantenía una ventaja de 12 mil sufragios pero que se había reducido en las últimas horas.

■ Carolina del Norte con sus 15 votos electorales también era un campo de batalla para los observadores de ambos partidos. Trump había sacado una fuerte ventaja desde el arranque pero después disminuyó ostensiblemente y al final del jueves era de apenas 1,7 por ciento.

DC HEALTH
GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

GOVERNMENT OF THE
DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR

AGREGUE SU TELÉFONO
LUCHE CONTRA EL COVID-19
AYUDE A DC A DETENER EL COVID-19

Reciba notificaciones de exposición a la COVID-19 para ayudar a proteger su comunidad al mismo tiempo que protege su privacidad.

coronavirus.dc.gov/dccan



Jacky Reyes y María Patricia Corrales, junto a los líderes hispanos Elizabeth Guzmán y Walter Tejada, durante un evento donde endosaron al candidato demócrata Joe Biden.

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

dos días después de las elecciones presidenciales en Estados Unidos todavía no se tiene a un ganador definido

mientras se continúa con el conteo de votos. Lo que sí se pudo confirmar es que el área metropolitana votó demócrata. En el Distrito de Columbia, Joe Biden ganó por una amplia mayoría con un total de 268,625 votos hasta el cierre de esta edición con un 83.22% de precintos

contabilizados. Dejando al presidente Donald Trump con un total de tan sólo 15,075 votos. El distrito históricamente ha sido demócrata: Hillary Clinton ganó el 90% de los votos en la ciudad en las elecciones presidenciales de 2016. D.C. no tiene senado-

El área metropolitana vota demócrata

Washington, MD y VA eligen a Joe Biden

res ni representantes en la Cámara. Lo que tiene es un delegado que puede participar en el debate y ser parte de un comité pero no tiene poder de voto. La titular, la demócrata Eleanor Holmes Norton, enfrentó varios contrincantes, pero salió victoriosa. En el estado de Maryland y con un 74.28% de precintos contados, el candidato demócrata obtuvo el 62.47% de los votos es decir 1,399,806 sufragios frente a los 802,082 que obtuvo el candidato republicano.

Maryland es un estado en el que los demócratas registrados son mayoría, pese a que su gobernador es republicano. El presidente Donald Trump ha sido impopular aquí desde su entrada a la escena política: en el 2016, el mandatario solo recibió el 34% de los votos. Un candidato republicano para la presidencia no ha ganado el estado en 32 años: George H.W. Bush fue el último en hacerlo en 1988. Virginia, que tradicionalmente era considerado bastión republicano, una

tendencia que ha ido cambiando en los últimos años también le dio la victoria a Joe Biden con un total de 2,339,558 votos lo que representa el 53.98% del total de votos contabilizados en el 99.69% de los precintos. El crecimiento demócrata en el estado es gracias al crecimiento de áreas urbanas y suburbanas más diversas y liberales. Adicionalmente, la impopularidad del mandatario Trump en el estado ha acelerado las ganancias de los demócratas.

A la espera de nuevo gobernador

Puerto Rico vota a favor de convertirse en estado 51

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Durante la jornada electoral, Puerto Rico no solo se jugaba su destino político sino también puso a prueba al pueblo puertorriqueño, quien participó de un plebiscito sobre el estatus de la isla y ganó el sí a convertirse en el estado 51 de Estados Unidos.

Con el 94.11% de los votos contabilizados, la estidad domina el plebiscito, según datos más recientes de la Comisión Estatal de Elecciones (CEE). El "Sí" lidera con 576,778 votos (52.09%), frente al "No" con 530,435 (47.91%). "Creo que el pueblo de Puerto Rico aquilató lo importante que es el asunto de la estidad. El resultado es un mandato contundente y desde ya, voy a moverlo

en Washington", aseguró la comisionada residente, Jenniffer González, quien fue reelegida en el cargo. Sin embargo, el Congreso federal tiene la última palabra en la aprobación de cualquier cambio sobre el estatus político de la isla. Puerto Rico esperaba el miércoles los resultados definitivos de unas elecciones que dejaron imágenes de largas filas de votantes y derivaron en una ajustada carrera por el puesto de



Pedro Pierluisi, del Partido Nuevo Progresista, que aparece en esta foto junto a sus seguidores defiende convertir el territorio en un estado federal, tenía una ligera ventaja sobre Carlos Delgado, del Partido Popular Democrático, que respalda el estatus actual de la isla.

FOTO AP

governador. Pedro Pierluisi, del Partido Nuevo Progresista, que defiende convertir el territorio en un estado federal, tenía una ligera ventaja sobre Carlos Delgado, del Partido Popular Democrático,

que respalda el estatus actual de la isla. Más de 12.000 votos separaban a los dos principales candidatos con más del 95% de los votos depositados el martes computados, así como parte del voto anticipado y en ausencia, que se seguían contabilizando. Pierluisi celebró los resultados provisionales y ofreció una conferencia de prensa mientras que, poco después de la medianoche, Delgado dijo que esperaba a los definitivos. "Es irresponsable", dijo Delgado acerca de las acciones de su rival.



**TRUSTGUARD
DOUBLE HUNG
WHITE VINYL
REPLACEMENT
WINDOWS**



\$150.87

PAQUETE LOW-E, ARGON HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722 castlewholesalers.com



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!



Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.




Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia



ACCIDENTES CON LESIONES
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 Falls Church, VA (7 CORNERS) (703) 522-4122 (703)587-6188

PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Conteo trae enfoques distintos para Trump y Biden

Después del voto viene el suspenso

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Miles de empleados e inspectores electorales seguían el conteo de votos al cierre de esta edición, en los pocos estados clave donde la batalla por los votos se encontraba muy cerrada: Pensilvania, Arizona, Nevada, Georgia y Carolina del Norte.

Tanto el presidente Donald Trump –quien busca la reelección– como el candidato demócrata Joe Biden enfrentaban de distinta forma la marcha del proceso de escrutinio.

Hasta el jueves por la noche, Biden lograba 253 votos electorales, mientras Trump llegaba a 213. Ambos pugnaban por alcanzar los



Diversas medidas de seguridad adoptaron los comercios en DC y también la Casa Blanca, cuya barda de considerable altura levantada días atrás terminó cubierta de propaganda electoral el martes 3.

FOTO: ALEX BRANDON / AP

270, cifra mágica que les dará el ansiado acceso a la Casa Blanca.

En realidad los dos tenían posibilidades matemáticas de conseguir el objetivo.

Por un lado, el candidato demócrata pedía paciencia, sin dejar de mencionar sus

posibilidades que parecían más cercanas luego de sus recientes victorias en Michigan y Wisconsin, que en la elección pasada fueron conquistados por Trump y que ahora lo pusieron en la delantera.

El abanderado republicano, por su parte, insistía



Una familia recibe sus boletas después de una revisión de sus datos, para votar en un precinto de Maryland. Hubo récord de electores, tanto en la votación anticipada como por correo.

FOTO: MICHAEL DWYER / AP

en que el procesamiento de votos debería ser detenido mientras su equipo de campaña articulaba múltiples acciones legales.

En una serie de tuits, Trump lanzó acusaciones sobre votos “ilegítimos” que se estarían contando, entre otros delitos electorales, específicamente en estados donde obtenía resultados desfavorables, o donde estaba al frente pero por escaso margen.

En un comunicado oficial de su campaña que redactó en mayúsculas, el presidente-candidato no mostró ninguna señal de rendirse. Por el contrario, reclamó que el conteo de votos emitidos antes y el día de la elección debería cesar.

“SI SE CUENTAN LOS VOTOS LEGALES, YO GANARÉ CON FACILIDAD LAS ELECCIONES. SI SE CUENTAN LOS VOTOS ILEGALES Y TARDÍOS, ELLOS NOS PUEDEN ROBAR LAS ELECCIONES”, escribió Trump.

Paralelamente, Biden asistió a una sesión informativa sobre la pandemia de COVID-19 el mismo jueves en el centro de Wilmington, Delaware, donde su campaña planea establecer un estudio de manera provisional.

Después de la reunión Biden dijo que el proceso del conteo de votos es confiable.

“Sean pacientes, amigos. Los votos están siendo

contados, y nos sentimos bien sobre dónde nos encontramos”, tuiteó.

Expertos señalan que el conteo de votos podría durar unos días más hasta que surja un claro ganador. Todavía faltaban tabular millones de boletas, especialmente las llegadas por correo.

Hasta la noche del jueves, Biden ya había recibido más de 72 millones de votos, la mayor cantidad en la historia del país. Trump lo seguía con unos 4 millones menos.

Pero el voto popular no cuenta sino la cantidad de “electores” del Colegio Electoral, un sistema del que también damos cuenta en esta edición.

Ahora más que nunca, todos tienen que poner de su parte para prevenir la propagación de enfermedades como la influenza (también conocida como gripe).

#FIGHT FLU



Medicare.gov

Demócratas pierden escaños en Cámara Baja

Elecciones dividen al Congreso

AP
WASHINGTON HISPANIC

Las elecciones en Estados Unidos cambiaron bancas en el Senado y la Cámara de Representantes, pero dejaron el Congreso básicamente como estaba, profundamente dividido, con los votantes resistiéndose a cambios grandes pese a la acalorada contienda por la Casa Blanca.

Los demócratas en la Cámara de Representantes consiguieron, según los últimos conteos, mantener su mayoría, pero potencialmente reducida. Ellos perdieron al menos siete escaños y no consiguieron arrebatarles ninguno a los republicanos.

Estos resultados en las elecciones fueron una decepción inesperada para los demócratas, luego de expectativas de ganar al menos 15 escaños.

Es un resultado que enfría demandas demócratas por una agenda más atrevida, envalentona a los republicanos y virtualmente garantiza más estancamiento partidista independientemente de quién gane la presidencia. O quizás provee una rara oportunidad para una modesta cooperación entre las dos partes.

La presidenta de la cámara baja, la demócrata Nancy Pelosi, se aprestaba



La presidenta de la Cámara de Representantes, la demócrata Nancy Pelosi se apresta a retener su puesto.

FOTO: AP

a retener el puesto, pero vio reducirse su mayoría y cuestionado su liderazgo. El control del Senado seguía inclinado hacia los republicanos, que resistieron un embate de candidatos demócratas energizados, aunque unas pocas contiendas seguían sin decidirse.

El líder de la mayoría del Senado, Mitch McConnell, manifestó su confianza en que “no importa quién termine a cargo del gobierno, tratará de superar todo eso y conseguir resultados”.

Algo de lo que no hay dudas es que

las trastocadas proyecciones obligarán a reconsiderar los sondeos, la recaudación de fondos y los mensajes que los partidos usan para movilizar a votantes en la era de Trump y más allá.

Para la noche del miércoles, Pelosi virtualmente había declarado al demócrata Joe Biden ganador, diciendo que los representantes demócratas “tendremos ahora la oportunidad de lograr progresos” en las prioridades del partido — reducir los costos de la atención médica salud pública, crear empleos por medio de proyectos de infraestructura y otras.

Pero los malos resultados para los congresistas demócratas ponen en dudas los ambiciosos planes de cambios legislativos promovidos por el partido, que buscaba una barrida en Washington.

Incluso si los demócratas ganan la Casa Blanca y un Senado estrechamente dividido, la capacidad de Pelosi de forzar negociaciones en sus términos será disminuida por sus derrotas en la cámara baja.

Si Donald Trump gana otro término, sus aliados republicanos, especialmente en el Senado, se sentirán más cómodos manteniéndose leales a él tras escapar un fracaso electoral, aunque aún no han anunciado una agenda.

■ DEL BRONX AL CONGRESO

Primer afrolatino homosexual en llegar

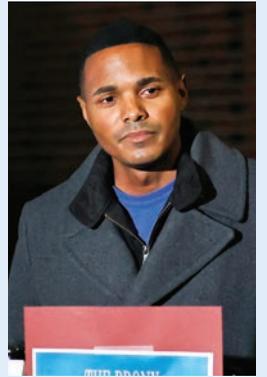
MAGALY MARCHENA
WASHINGTON
HISPANIC

El concejal de la ciudad de Nueva York, Ritchie Torres, hizo historia en estas elecciones 2020. Torres logró la victoria en el Bronx y se convirtió en el primer afrolatino, como el mismo se define, y homosexual en alcanzar un escaño en la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

Torres, de 32 años, es demócrata y derrotó al republicano, Patrick Delices, en uno de los distritos más pobres y demócratas del país.

“Esta noche hicimos historia”, escribió Torres en un tuit. “Es el honor de toda una vida representar el distrito del Bronx”.

Torres reemplazará al representante demócrata, José Serrano,



Ritchie Torres

quien se jubila después de 30 años en el Congreso.

Para este joven político sus mayores intereses radican en el acceso a la vivienda asequible y espera lograr un aumento en el crédito tributario por hijo para aliviar la pobreza.

El nuevo integrante electo de la Cámara de Representante señaló que también buscará reequilibrar la Corte Suprema con jueces adicionales.



Mereces la tranquilidad de tener un plan de salud.

Ahora más que nunca, tener un seguro médico es esencial. Y como nuestros precios son los más bajos en años, es más asequible de lo que crees obtener un plan que cubra visitas médicas y de emergencia, pruebas y atención para COVID-19, cuidado de la salud mental, medicamentos recetados y más. Además, 9 de cada 10 personas que se inscriben obtienen ayuda financiera para pagar su plan.

Nuestros expertos están listos para ayudarte a obtener el seguro médico que necesitas y la tranquilidad que mereces. Inscríbete hasta el 15 de diciembre.

MarylandHealthConnection.gov/es

maryland  health connectionSM

■ INTENTARON DESECHAR BOLETAS

En Texas votan desde el auto

REDACCIÓN
WASHINGTON
HISPANIC

En medio de la pandemia, los esfuerzos por lograr una vasta participación electoral llevaron a muchas jurisdicciones a ser creativos.

Una de ellas fue el área de Houston, en Texas donde se permitió emitir el voto de manera anticipada desde el automóvil.

Pero, lo republicanos no escatimaron esfuerzos por detener esta iniciativa y pidieron a la Corte Suprema del estado la anulación de los votos.

La Corte Suprema de Texas denegó la petición que pretendía desechar casi 127.000 boletas.

El máximo tribunal del estado, republicano en su totalidad, rechazó la petición de activistas

y candidatos del Partido Republicano sin explicar su decisión.

“Estamos complacidos de que la Corte Suprema de Texas reconociera que los argumentos de ellos (los solicitantes) de que la votación desde el automóvil es ilegal están completamente equivocados”, dijo Susan Hays, abogada de la oficina del secretario del condado Harris. “Las demandas que se presentan en medio de unas elecciones para perturbar los comicios deben ser rechazadas rápidamente”.

Activistas conservadores de Texas han criticado el acceso extendido a la votación en el condado Harris, donde se emitieron un récord de 1,4 millones de votos adelantados. El presidente Trump ganó Texas, lo que le sumó un total de 38 distritos electorales.

El 13,3% del electorado es hispano

Récord de votantes en EE.UU.

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

Las elecciones presidenciales en Estados Unidos, el pasado 3 de noviembre, batieron récord de participación a nivel nacional. No importa cómo los electores emitieron su voto, pero las cifras superaron todas las expectativas.

Sea en persona, por correo o sufragando de manera anticipada, los estadounidenses expresaron con su voto que querían ser escuchados. Para el cierre de esta edición, más de 150 millones de estadounidenses habían votado, lo que representó, aproximadamente un 66% de la población potencialmente elegible para votar.

Estos números representan la mayor participación desde 1900, incluso esta cifra récord corresponde a las tres cuartas partes del total de votos emitidos en 2016, lo que garantiza que por primera vez, menos de



Un récord de 32 millones de hispanos son elegibles para votar, excediendo por primera vez el número de afroestadounidenses registrados. FOTO AP.

la mitad de todos los votos se emitieron el mismo día de las elecciones.

Debido a la pandemia, este año 41 estados y el Distrito de Columbia ofrecieron alguna manera de voto anticipado. De igual manera, este año el voto correo también cambió en muchos estados. Si bien solo se permitía salvo algunas condiciones, este año casi 65 millones de votos se enviaron por correo postal.

Estas elecciones son

históricas por muchos factores, mencionamos la participación del electorado, pero entre ellos también debemos destacar la presencia de los hispanos en estas elecciones que sin lugar a dudas marcará la diferencia.

Joe Biden también batió el récord que ostentaba el expresidente Barack Obama, al convertirse en el aspirante presidencial que ha recibido más votos en la historia del país, más de

70,1 millones de sufragios frente a los 69,5 millones que marcó Obama.

Hispanos a la cabeza

La organización Naleo, que promueve el voto de la comunidad latina, anunció que la participación de la comunidad hispana está batiendo récords.

Aunque no se tienen cifras exactas, todavía, destacó, que el número de hispanos que participaron de esta elección está por encima, incluso, de los registros de la elección de Barack Obama. Sus primeras estimaciones apuntan a que 8,6 millones de latinos emitieron su voto anticipadamente.

Con 32 millones de hispanos con derecho a voto, el 13,3% del electorado estadounidense, superó al número de afroamericanos registrados.

Este análisis lo hicieron de acuerdo a cálculos del centro de investigación Pew Research Center. Y la cifra no deja de crecer cada año.



Obtenga su cobertura. Mantenga su cobertura.



Únase a la Alcaldesa Muriel Bowser en el ENCUESTO DE SALUD 2021 PARA INAUGURAR EL PERÍODO DE INSCRIPCIONES A SEGURO MÉDICO

Sábado, 7 de noviembre a las 11 a.m. @DCHealthLink | DCHealthlink.com/OE2021

Este evento virtual de inauguración reunirá a los principales defensores de la salud, líderes locales, celebridades, personalidades de la radio y artistas para promover una vida sana y el beneficio de tener seguro médico

- Disfrute de demostraciones de cocina saludable con chefs famosos
- Disfrute de la música de los DJs y artistas locales
- Experimente la riqueza de las presentaciones multiculturales
- Póngase en forma con instrucciones de ejercicio de Zumba, Yoga y Danza
- Aprenda sobre estilos de vida saludables
- Inscríbase en un seguro médico de bajo costo y de calidad

Inscripciones abiertas: 1 de noviembre al 31 de enero, 2021
Visite DCHealthLink.com



Quien alcance esa cifra gana la presidencia y vicepresidencia en EEUU

270 es el número mágico

Pase lo que pase, el 20 de enero de 2021 juramentará el nuevo presidente del país.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

No faltan quienes se preguntan por qué no se declara ganador al candidato demócrata Joe Biden si hasta el cierre de esta edición lleva cerca de cuatro millones de ventaja en votos a su contendor el presidente republicano Donald Trump.

Lo que sucede es que si bien la gran mayoría de los procesos electorales en la nación se decide por el vo-

to popular, eso no ocurre en las elecciones para presidente y vicepresidente.

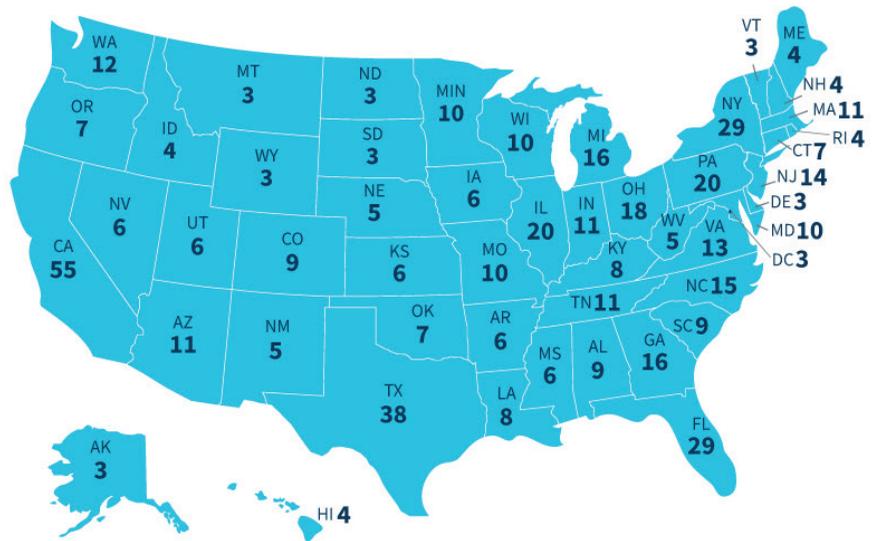
En estos casos los ganadores se determinan por un sistema complicado y hasta engorroso que se llama Colegio Electoral, que tiene 538 "votos electorales" establecidos por la Constitución de los Estados Unidos y que se basa en el número total de congresistas que cada estado tiene en la Cámara de Representantes, a los que se suman sus dos senadores en el Capitolio de Washington.

La mayoría de esos 538

electores viene a ser 270. Es el número mágico en cada elección presidencial y vicepresidencial.

Por esa razón, Hillary Clinton no llegó a la presidencia en el 2016 pese a ganar el voto popular con cerca de 2,9 millones por encima de Trump, quien sí logró los codiciados 270 "votos electorales" y entró a la Casa Blanca.

De acuerdo a lo reglamentado, en 48 estados y en Washington DC, el ganador consigue todos los votos electorales para ese estado. Los restantes, Maine y Ne-



El mapa muestra los 538 "votos electorales" o "electores" que forman parte del Colegio Electoral y que representan a los 50 estados del país y Washington DC en la elección de presidente y vicepresidente de los Estados Unidos. La cifra de 270 que deben alcanzar los ganadores supera la mitad de ese total.

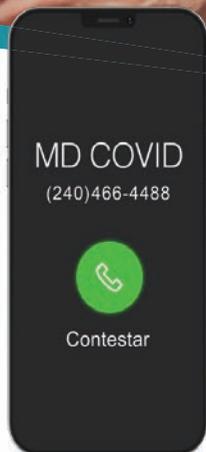
FOTO: USA.GOV

El Rastreo de Contactos es Confidencial y Puede Salvar Vidas



Si recibe una llamada de MD COVID o del 240-466-4488 en el identificador de llamadas o en el mensaje de voz, por favor responda o devuelva la llamada a la brevedad.

Es el Departamento de Salud el que llama con información urgente sobre COVID-19 para usted o alguien en su vivienda.



Aprenda más en covidlink.maryland.gov

covidLINK

braska, asignan sus "votos electorales" siguiendo un sistema proporcional.

Este proceso ha sido cuestionado en muchas oportunidades pero sus defensores señalan que fue una manera de encontrar "un punto medio" entre el voto popular ciudadano y una votación en el Congreso. ¿Se puede cambiar ese proceso?

Sí, aunque se necesitaría una enmienda constitucional para hacerlo.

En esta ocasión, pase lo que pase, el 20 de enero de 2021 comenzará el nuevo periodo presidencial, ya sea con Joe Biden o con Donald Trump, el que logre acariciar primero la "cifra mágica" de 270.

En diciembre

En la mayoría de este tipo de elecciones se ha proyectado a un posible ga-

SI NO ALCANZAN LOS 270

¿Qué pasa si ningún candidato gana la mayoría de los votos electorales?

Si ninguno llega a los 270, la votación presidencial queda a cargo de la Cámara de Representantes. Sus miembros eligen al ganador entre los tres candidatos principales. El Senado elige al vicepresidente entre los dos candidatos principales restantes.

Esto solo ha sucedido una vez. En 1824, la Cámara de Representantes eligió a John Quincy Adams como presidente.

nador la misma noche de las elecciones de noviembre, al terminar el conteo de la votación popular ciudadana.

Sin embargo, la votación del Colegio Electoral, que es la que determina oficialmente al ganador, tiene lugar a mediados de diciembre cuando los electores se reúnen en sus estados.

Por otro lado, cada uno de los 50 estados tiene sus

propias normas electorales, pero la ley federal establece una fecha común para que se terminen los recuentos.

En esta oportunidad es el 8 de diciembre, fecha que es denominada como "puerto seguro" (safe harbor), porque es cuando toda la información de los resultados debe haber sido entregada por las autoridades electorales de todos los estados.

A pesar de la pandemia

Voto anticipado récord

WASHINGTON HISPANIC
AP

La pandemia de coronavirus tuvo como resultado una temporada electoral sin precedentes en toda la nación, con récords de votaciones por adelantado que obligaron a los estados a hacer cambios en sus acostumbrados procedimientos electorales y provocaron cientos de demandas sobre cómo depositar los votos y qué boletas se contarán.

Al menos 102 millones de personas votaron antes del día de las elecciones, lo que significa un 75 por ciento de los casi 139 mi-

llones de votos presentados en los comicios presidenciales de 2016. Incluso algunos estados, como Texas, superaron el número total de votos de la elección pasada.

Los restantes lo hicieron el martes en los centros de votación pese a otro repunte en los casos de COVID-19 en buena parte del país. Entre ellos había votantes que intentaron sufragar por correo pero tardaron demasiado en solicitar las boletas, o no las recibieron a tiempo.

Los centros de votación empezaron a abrir el martes 3 de noviembre en la costa este del país mientras las autoridades electorales advertían - como así ocurrió -, que los millones de votos presentados a distancia podrían alargar el conteo, durante días, en estados cruciales en disputa.

En sus cierres de sus campañas y ante una nación polarizada

Trump advierte posibles trampas y Biden reclama poner fin al odio

WASHINGTON HISPANIC AP

En el último día de una campaña eclipsada por una mortífera pandemia, el presidente Donald Trump visitó varios estados el lunes, planteando una y otra vez su alegato de que las elecciones “están amañadas”, mientras que su rival demócrata Joe Biden ingresó a estados que solían ser vistos como firmemente republicanos, intentando asegurar su llegada a la Casa Blanca.

Pocos días después de la elección del martes, la nación se encuentra en suspenso, tras vivir una encrucijada a la hora de votar. Nunca antes en la historia moderna del país los electores han tenido que elegir entre candidatos que ofrecen visiones tan opuestas en un momento en que la nación enfrenta un virus que ha matado a más de 230 mil estadounidenses, la contracción económica más cruda desde la Gran Depresión y una ciudadanía dividida por cuestiones culturales y raciales.

En sus cierres de campaña del lunes, ambos candidatos también expresaron



El presidente Donald Trump hace un gesto por el intenso frío a su arribo a un mitin en la ciudad de Washington, Michigan, el domingo 1, a solo dos días de las elecciones presidenciales del martes 3.

FOTO: EVAN VUCCI / AP

puntos de vista agudamente distintos sobre el proceso de votación en sí mientras recorrían el reñido estado de Pensilvania, cuyos resultados ahora se disputan voto a voto.

El presidente amenazó con emprender acciones judiciales para impedir que se sigan contando los votos después del día de las elecciones. Si el conteo de boletas en Pensilvania se lleva varios días, como está permitido, Trump alegó que “pueden ocurrir trampas como nunca se han visto”.

En Pittsburgh, Biden promovió un mensaje sobre el derecho al voto ante

una audiencia conformada en su mayoría por personas de raza negra, y declaró que Trump cree que “sólo la gente rica debería votar”, y describió al COVID-19 como un “evento de muertes masivas para los estadounidenses negros”.

“Ya se acabaron el caos, los tuits, la ira, el odio, el fracaso, la irresponsabilidad”, afirmó Biden, cuya campaña se ha enfocado en incrementar la participación de los electores de raza negra.

Trump pasó el último día completo de la campaña participando en cinco mítines, desde Carolina



Joe Biden, el candidato presidencial demócrata, llega con su esposa Jill al estrado, donde se dirigió a cientos de conductores en Pittsburgh, Pensilvania, el lunes 2.

FOTO: ANDREW HARNIK / AP

del Norte hasta Pensilvania y Wisconsin. Biden dedicó la mayor parte de

su tiempo a Pensilvania. El exvicepresidente también visitó Ohio, un estado que

Trump ganó por 8 puntos porcentuales hace cuatro años.

Ambos hombres dieron sus mensajes finales, y Biden hizo énfasis en la pandemia. Declaró que “el primer paso para vencer al virus es vencer a Donald Trump”, y prometió que conservaría en el puesto al principal experto en enfermedades infecciosas del país, el doctor Anthony Fauci, a quien el presidente ha dicho que podría despedir.

Mientras tanto, Trump sólo mencionó brevemente lo que sus asesores creen son sus logros más distintivos: la recuperación económica de la nación y la reciente investidura de la jueza Amy Coney Barrett en la Corte Suprema.

■ A LA ESPERA DEL GANADOR DE LAS ELECCIONES

El mundo está observando

WASHINGTON HISPANIC AP

Desde hace cuatro años, los países del mundo observan cómo el presidente Donald Trump se relaciona con la comunidad internacional, con disímiles reacciones.

Ahora que se cruzó el punto de inflexión con las elecciones del martes, ¿qué cabe esperar si su presidencia finaliza... o continúa? ¿Cómo se observa y evalúa la jornada electoral estadounidense?

■ China.- La borrascosa relación comercial entre las dos primeras economías mundiales desde que asumió Trump es la clave de la visión china de la elección.

Si bien un triunfo de Biden no le ofrece una garantía de alivio, Beijing espera evitar un mayor deterioro y estabilizar las negociaciones.

■ Rusia.- Desde Moscú, la elección estadounidense parece un concurso para demostrar “quién detesta más a Rusia”, según el vocero del Kremlin, Dimitri Peskov. El presidente ruso Vladimir Putin se siente disgustado porque Trump no cumplió su promesa de mejorar las relaciones entre los dos países. Pero Biden tampoco ofrece muchas esperanzas al Kremlin.

■ México.- Se prevé que la economía de México se contraiga casi 10 por ciento este año, la mayor caída en la región, y el presidente Andrés Manuel López Obrador sabe que cualquier posibilidad de salir de ese

agujero dependerá en gran medida de una rápida recuperación económica de Estados Unidos, su principal socio comercial.

■ Cuba.- Luego de cuatro años de un endurecimiento del embargo, la isla está atenta a los comicios en EEUU que marcarán el futuro de las relaciones entre la potencia mundial y la isla.

■ Brasil.- El presidente derechista Jair Bolsonaro no ha mantenido en secreto quién desea que gane y manifestó abiertamente su apoyo a Trump. “Espero, si es la voluntad de Dios, asistir a la inauguración del presidente que pronto será reelegido”, señaló Bolsonaro el 20 de octubre con una sonrisa. “No necesito esconder eso. Sale del corazón”.

¿Recibió estas tarjetas? Únase a nosotros.



Obtenga más beneficios que los que obtiene actualmente de Original Medicare con un plan **UnitedHealthcare Dual Complete® (HMO D-SNP)**. Este combina su médico, el hospital y la cobertura de medicamentos recetados en un solo plan por una **prima del plan de \$0**.

Asista a uno de nuestros eventos próximos para obtener más información acerca de la ayuda que puede recibir a través de nuestro plan.

October 28, 2020

11 a. m. Reunión en línea
zoom.us/j/96098484928?pwd=b01rQ2VBT0NtTk5bkZheTFSdXZ4dz09
960 9848 4928

November 4, 2020

11 a. m. Reunión en línea
zoom.us/j/97992147072?pwd=aVpud0tnM0ovcWQrcjJ0WHRXNWtPQT09
979 9214 7072

Llame hoy mismo para inscribirse u obtener respuestas a sus preguntas.

Milvia Garrido

Agente de ventas autorizado
240-401-1071, TTY 711



Los planes están asegurados por UnitedHealthcare Insurance Company o una de sus compañías afiliadas, una organización de Medicare Advantage que tiene un contrato con Medicare y un contrato con el programa estatal de Medicaid. La inscripción en el plan depende de la renovación del contrato del plan con Medicare. En el caso de requerir adaptaciones para personas con necesidades especiales durante las reuniones de ventas, llame al 240-401-1071, TTY 711, de 8 a.m. a 8 p.m., hora local, los 7 días de la semana.
Y0066_190722_113950_M CST31037_H4094-001-000

Ante aumento de casos

Maryland y Washington renuevan advertencias de viaje por COVID

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

El gobernador de Maryland, Larry Hogan, anunció el jueves que el estado renueva su advertencia de viaje ante un marcado aumento de casos de la COVID-19.

Como parte de la advertencia, se le pide a los residentes que eviten viajar hacia y desde estados con una tasa de positividad del

10% o más.

Si viajan hacia o desde estados por encima de ese umbral, Hogan dijo que deben someterse a pruebas y ponerse en cuarentena antes de regresar.

La renovación de la advertencia de viaje se produce cuando la alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, emitió una nueva orden que requiere que aquellos que viajan al Distrito se sometan a pruebas 72 horas antes de ingresar a los límites de la ciudad.

“Y para las personas que están aquí más de tres días, les pedimos que se hagan la prueba de tres a cinco días de su llegada al Distrito”.

“Los viajes deben restringirse tanto como sea posible”, dijo Bowser.

El aviso entra en vigencia el lunes y reemplaza la orden anterior, lo que significa que se les pide a los visitantes que se hagan una prueba, pero no tienen que ponerse en cuarentena durante 14 días.

La creciente cantidad de



La tasa de positividad de Maryland es de 4.21%, mejor que otros 42 estados de Estados Unidos. FOTO: AP

casos en Maryland lo coloca en la “zona roja” establecida por el gobierno federal a pesar de que la tasa de posi-

tividad del estado, 4.21%, es mejor que otros 42 estados de EE. UU. Hasta el jueves, Maryland tiene un total de

149,964 casos confirmados de COVID-19 y 4,182 muertes.

Viene de pag. 1

... Corte restituye norma de carga pública

MAGALY MARCHENA
WASHINGTON HISPANIC

Si está en trámite para obtener la residencia permanente en Estados Unidos y al mismo tiempo ha solicitado ayuda del gobierno como cupones de alimentos o servicios de salud bajo el programa Medicaid debe consultar con un abogado para evitar sorpresas.

El gobierno de Estados Unidos restituyó la norma que fue derogada un día antes por un juez federal por considerar que infringe la Ley de Procedimiento Administrativo, la cual obliga a las agencias federales rendirles cuentas al público al esbozar un proceso detallado para implementar normativas.

Dos días después una corte federal de apelaciones permitió la restitución de la norma para negar las tarjetas de residencia a inmigrantes que recurran a prestaciones públicas.

Este fallo fue el giro vertiginoso más reciente en



una batalla legal en torno a la controvertida disposición que, a decir del gobierno de Trump, contribuye a garantizar la llegada de personas autosuficientes al país.

Tras el primer fallo que derogó la norma, el Servicio de Ciudadanía e Inmigración (USCIS por sus siglas en inglés) dejó de aplicarla a las solicitudes pendientes. Pero, al suspenderse el fallo se permitió que las restricciones se aplicaran nuevamente.

Matthew Bourke, portavoz del USCIS, señaló el miércoles que la agencia volvería a aplicar de inmediato la norma a los casos

pendientes, pero sin “rejudicar ninguna solicitud o petición que hubiese sido aprobada” con base en la decisión del lunes.

De acuerdo con la disposición del gobierno de Trump, las autoridades pueden denegarles la residencia permanente a inmigrantes legales si utilizan cupones de alimentos, el servicio de salud Medicaid u otras prestaciones públicas. Los solicitantes de tarjetas de residencia deben demostrar que no serán una carga para el país ni “cargas públicas”.

Defensores de los derechos de los inmigrantes consideran que se trata de una “prueba de riqueza”, mientras que expertos de salud pública dijeron que derivará en peores condiciones de salud y mayores costos debido a que los inmigrantes de bajos ingresos se verán ante la disyuntiva de elegir entre los servicios que necesitan y su intento de permanecer legalmente en el país.

El demócrata Joe Biden ha prometido poner fin a la política si es elegido presidente.

Los saluda y recuerda:

NADA VALE MÁS QUE NUESTRA SALUD... ¡CUIDÉMONOS!

Recomendaciones básicas contra el COVID-19

- Mantener el distanciamiento social, aproximadamente 6 pies.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón, por al menos 20 segundos.
- Cúbrase la boca y la nariz con una mascarilla cuando está con otras personas.
- Limpie y desinfecte diariamente las superficies que se tocan frecuentemente.

Mario Gamboa
CENAES
Executive Director
(202) 607-3901
2200 California St. NW
Washington DC, 20008

Las clases gratis de Cenaes empezarán el 1ero de Octubre

Inscripciones abiertas

www.cenaes.org

Oxon Hill
EN VENTA CASA
con basement,
cuartos y parqueo.

Llame al
(301) 960-3456

Otros dos también fueron heridos de bala en Woodbridge

Mueren dos por tiroteo en fiesta de Halloween



Una unidad policial es vista en las cercanías de la casa donde se realizó la fiesta de Halloween que terminó con dos personas muertas a tiros y otras dos heridas.

FOTO: CORTESÍA

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Dos hombres murieron a tiros en la madrugada del domingo cuando asistían invitados a una fiesta que se celebraba por el Halloween en una residencia del área de Dale City en la jurisdicción de Woodbridge del condado de Prince William, Virginia.

Otras dos personas, un hombre y una mujer, también resultaron seriamente heridos de bala y fueron llevados a hospitales del área, donde se recuperan.

El doble homicidio se registró alrededor de las 2 de

la madrugada del primer día de noviembre en una casa localizada en la cuadra 3300 de Bristol Court, un área residencial de Dale City.

Testigos informaron a la policía de Prince William que en el lugar se realizaba "una gran fiesta" con numerosos invitados.

Todo era alegría hasta que repentinamente se escucharon los disparos. Vecinos llamaron alarmados a la policía ante el temor de que los ataques se extendieran.

Detectives llegaron pocos minutos después para investigar y se encontraron con dos hombres y una mujer quienes sangraban en el interior de la casa. De inmediato los asistieron con los primeros auxilios hasta

que llegase el personal de rescate.

Sin embargo, los dos hombres murieron antes de ser evacuados mientras la mujer, de 24 años y residente en Fairfax, Virginia, fue llevada al hospital con heridas de bala de menor gravedad.

Las víctimas fatales fueron identificadas como Christopher Alan Johnson, de 24 años y residente en Alexandria, y Frank Chineji Sapele, de 25 años, con domicilio en Arlington.

En el transcurso de la investigación un tercer hombre fue llevado al mismo hospital presentando una herida de bala y se comprobó que también había estado en la fiesta de Halloween en el momento del tiroteo.

Los médicos indicaron que sobrevivirá.

Mientras tanto, los detectives investigan las motivaciones que originaron el incidente. La policía local lo consideró "un hecho aislado" en la residencia donde se registró el sangriento tiroteo.

"No hay ninguna situación amenazante para ese vecindario", explicó en una nota informativa.

Asimismo pidió la ayuda de la comunidad para que cualquier persona con conocimiento de lo que originó el incidente se ponga en contacto con el Departamento de Policía de Prince William llamando al 703.792.7000 o sometiendo detalles al sitio web www.pwegov.org/polictip.

PATRULLA METROPOLITANA

Tiroteo fatal en Annandale

Una discusión terminó a balazos con el saldo de un muerto en la zona de parqueo de una discoteca localizada en Annandale, Virginia, la madrugada del viernes. Detectives de la policía de Franconia, del condado de Fairfax, fueron alertados por una llamada y al llegar al lugar, en el Diamond Lounge ubicado en el 7203 de Little River Turnpike, localizaron a Samuel Njikang, de 27 años y residente en Woodbridge, sufriendo de una herida de bala en el pecho. Poco después, Njikang falleció en un hospital cercano a consecuencia de las graves heridas. Testigos señalaron que un grupo de personas había salido de la discoteca poco después de las 2 de la madrugada y se encontraba en el parqueo cuando se inició un altercado que terminó en tragedia.

Posible asesinato y suicidio

La policía de Sully, en el condado de Fairfax, investiga las muertes de un hombre y una mujer acaecidas a plena luz del día en una casa en Centreville. Ellos fueron identificados como Esmeralda Renderos, de 45 años, y Henry Cardona, de 37. Al parecer ellos estuvieron casados y luego se separaron. Alrededor de las 10:00 a.m., los oficiales encontraron a Renderos de bruces en el pavimento fuera de una casa en la cuadra 14400 de Black Horse Court; tenía una herida de bala. En el interior de la casa localizaron a Cardona, también herido de bala. De acuerdo a las primeras investigaciones, el hombre disparó a la mujer cuando ella llegaba a la vivienda y luego se suicidó con la misma arma. Especialistas en este tipo de casos han sido asignados para asegurar que la familia reciba una adecuada asistencia.

Joven muere tras tiroteo

Un adolescente de 15 años murió cinco días después de ser encontrado con una herida de bala en el interior de un automóvil, reportó el jueves la policía de Prince George's, Maryland. La víctima fue identificada como Lavarus Blacknell, residente en DC. Alrededor de las 9:50 a.m. del viernes 30 Blacknell fue descubierto gravemente herido en el vehículo estacionado con la intersección de Plaza Drive y Silver Hill Road, en el área de District Heights. Los médicos de un hospital del área trataron de salvarle la vida pero el joven murió la noche del miércoles. La policía trabaja para identificar al autor de los disparos.

Alexandria

**VENDO CASA GRANDE
cerca a todo.
Damos ayuda.**

Llamar al

(571) 308-3654

Después de ser arrestado

Extraña muerte de adolescente en PG

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

En extrañas circunstancias que se investigan, un adolescente murió poco después de ser puesto en custodia por la policía tras apuñalar a su madre.

El caso se produjo en los primeros minutos de la madrugada del domingo en el cruce de Indian Head Hwy y Livingston Road, en el área de Fort Washington, Maryland.

A esa hora una patrulla policial del condado de Prince George's estaba en

el lugar por un choque de un vehículo cuando una mujer ensangrentada se acercó a los agentes diciéndoles que su hijo estaba en el auto con ella cuando repentinamente se comportó erráticamente y había tratado de matarla asestandole varias puñaladas.

Los oficiales vieron entonces salir a la carrera, también ensangrentado, al hijo de la denunciante, al que identificó como Anthony Percy Luján, de 17 años y residente en Oxon Hill. Lo observaron tratando infructuosamente de ingresar a otros vehículos.

Cuando se le ordenó detenerse así lo hizo, pe-

ro de inmediato se volvió muy agresivo y atacó a los policías, tres de los cuales resultaron heridos.

Los agentes tuvieron que aplicarle un "taser" para poder arrestarlo y llevarlo a la patrulla. Fue allí cuando descubrieron que Luján tenía dos grandes cortes en el cuello.

En vista que el joven estaba inconsciente le retiraron las esposas y le practicaron un procedimiento de resucitación cardiopulmonar (CPR) hasta lograr una reacción positiva. Luján fue llevado muy grave hasta el Hospital Inova de Fairfax, donde murió poco después de la una de la madrugada.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
iLlama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.

Email: FChatain@elliottchatain.com

202 431 0092



Lluvias devastan pueblos enteros

Huracán Eta azota países de Centroamérica

MANAGUA, NICARAGUA AP

La tormenta tropical Eta azotaba a mediados de semana el norte de Nicaragua después de su paso como un potente huracán por la costa caribeña del país durante gran parte del martes, donde provocó inundaciones que dejaron aisladas a comunidades remotas y desencadenó deslizamientos de tierra que dejaron al menos tres muertos.

Otra decena de muertes se registró previamente por un deslave en las faldas de un volcán en San Salvador, ocasionada por las fuertes

precipitaciones.

Eta se debilitó de huracán de categoría 4 a tormenta pero se movía tan lentamente y arrojaba tanta lluvia que gran parte de Centroamérica estaba en alerta máxima. Eta tenía vientos sostenidos de 80 kilómetros por hora y se movía hacia el oeste a 11 kph.

La tormenta se localiza el miércoles por la mañana a 215 kilómetros al noreste de Managua. Según el pronóstico a largo plazo Eta dará un giro en Centroamérica y se volverá a formar en el Caribe, posiblemente llegando a Cuba el domingo y a Florida el lunes.

Eta llegó a tierra el martes por la tarde al sur de Bilwi, ciudad de unos 60.000

habitantes en el norte del Caribe de Nicaragua, donde el miércoles brigadas de la Defensa Civil despejaban las calles bloqueadas por árboles arrancados de raíz desde la noche del lunes, azotados por los vientos del huracán.

La fuerza de Eta también desprendió postes de tendido eléctrico y techos de viviendas, y dejó barrios enteros inundados. "Hemos visto viviendas muy humildes destruidas por completo", aseveró Ivania Díaz, funcionaria de la alcaldía de Bilwi.

Uno de los sitios más afectados es la comunidad miskita Wawa Bar, al sur de Puerto Cabezas. Sus habitantes fueron evacuados



Desafiando la intensa lluvia y con lo que alcanzaron a salvar esta familia huye por una carretera convertida en río en Progreso Yoro, Honduras, donde el huracán Eta dejó al menos tres muertos, que se sumaron a otra decena de víctimas fatales en El Salvador por un deslave.

FOTO: DELMER MARTÍNEZ / AP

por el Ejército antes del impacto de Eta, pero el pueblo quedó devastado.

"Aquí no quedó nada en pie, Wawa Bar ahora es una comunidad miskita donde reina la destrucción", dijo un vecino entrevistado por la televisión local que difundió imágenes de los destrozos.

El martes en la localidad de Bonanza, a unos 160 kilómetros de donde Eta tocó tierra, dos mineros murieron por el deslizamiento en una ladera, según informaron autoridades locales.

La tormenta también afectó a la vecina Honduras con lluvias al menos desde el domingo y el país

informó el martes su primera muerte relacionada con la tormenta. Una niña de 12 años falleció en un deslizamiento de tierra en San Pedro Sula, la principal población del norte de Honduras.

Fatídico deslave

El fin de semana, un deslave provocado por las torrenciales lluvias que afectan a El Salvador dejó nueve personas fallecidas, una desaparecida y unas 135 viviendas destruidas o dañadas en la zona norte de la capital.

El director general de Protección Civil, William Hernández, informó el sá-

bado que cuando una torrencial lluvia azotaba gran parte del país, se produjo un alud de tierra en la parte alta del volcán de San Salvador. La avalancha arrastró árboles y las humildes viviendas de los pobladores de Najapa, unos 20 kilómetros al norte de la capital.

"En la madrugada teníamos confirmadas las muertes de dos mujeres adultas, una niña, tres hombres adultos y un niño. Hace unos minutos hemos agregado una mujer y un hombre, para un total de nueve personas encontradas hasta el momento", reportó el ministro de Gobernación, Mario Durán.

Debe defenderse en el Congreso

Perú: aprueban pedido para destituir a Vizcarra

LIMA, PERÚ AP

Por segunda vez en menos de dos meses, el Congreso de Perú decidió el lunes debatir un pedido que busca destituir al presidente Martín Vizcarra por presunta

incapacidad moral.

El Parlamento aprobó por 60 votos un pedido de varios partidos para destituir al mandatario luego que la fiscalía inició investigaciones por dos presuntas coimas que Vizcarra habría recibido mientras era gobernador regional entre 2011 y 2014. Unos 40

votaron en contra y 18 se abstuvieron.

Los legisladores decidirán si Vizcarra continúa en el cargo el próximo lunes y el presidente puede asistir al parlamento y también enviar a su abogado para que lo defienda durante una hora. Se necesitan sumar 87 votos para destituir al man-



Martín Vizcarra, presidente peruano nuevamente en el ojo de la tormenta.

FOTO: MARTÍN MEJÍA / AP

datario, lo cual aún no han logrado los opositores.

Las acusaciones contra Vizcarra provienen de investigados por la fiscalía que buscan recibir beneficios por sus delaciones, pero deben probar sus acusaciones en un proceso que aún no empieza. Vizcarra es investigado porque los hechos ocurrieron antes de que asumiera la presidencia en 2018. De acuerdo con la ley peruana, no puede ser juzgado durante su mandato.

■ ESCÁNDALO EN BRASIL POR CORRUPCIÓN

Fiscalía denuncia al hijo de Bolsonaro

MARCELO SILVA DE SOUSA RÍO DE JANEIRO / AP



El senador Flavio Bolsonaro

El Ministerio Público de Río de Janeiro denunció al senador brasileño Flavio Bolsonaro, hijo del presidente Jair Bolsonaro, y a otras 16 personas por un presunto esquema de lavado de dinero en el gabinete de Flavio cuando se desempeñaba como diputado estatal entre 2007 y 2018.

La denuncia fue formalizada el 19 de octubre pero recién se hizo pública el miércoles.

Según una nota publicada en el sitio web del Ministerio Público, los fiscales de Río alegan que Flavio habría participado de un supuesto esquema de desvío de dinero público mediante el cual empleados "fantasma" le devolvían parte de su salario como funcionarios públicos de la Asamblea Legislativa de Río.

Flavio Bolsonaro negó haber cometido cualquier delito y se

mostró confiado en que el tribunal no aceptará la denuncia en un mensaje compartido en su cuenta de Instagram. La acusación es "inviabil por que está desprovista de cualquier indicio de prueba. No pasa de una crónica macabra y mal engendrada", dijo Rodrigo Roca, uno de los cuatro abogados de Flavio. Jair Bolsonaro fue elegido en 2018 con la promesa de barrer la corrupción y la delincuencia. Pero el cerco judicial que se estrecha sobre sus hijos y la denuncia del exministro de Justicia, Sergio Moro, quien dejó el gobierno en abril alegando que Bolsonaro quería intervenir la Policía Federal, han generado dudas sobre el compromiso del presidente.

BUSINESS CLASS VENTA DE PASAJES AEREOS A TODA AMERICA-LATINA

AIRLINE TICKET

OFRECEMOS TARIFAS ECONOMICAS A NUESTRA COMUNIDAD HISPANA

FROM: Washington D.C. TO: ARGENTINA \$770 GUATEMALA \$265
 ECUADOR \$340 URUGUAY \$750
 PUERTO RICO \$310 COSTA RICA \$310
 BOLIVIA \$610 MEXICO \$240
 EL SALVADOR \$260 BRASIL \$750
 PERU \$450 CHILE \$780
 COLOMBIA \$370 NICARAGUA \$310

SEAT: 29B
 FLIGHT: A 0198
 GATE: A12

* Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.
 * Horario de atención: Lunes a Sábado 10am-6pm.
 * Servicio de Notaría Pública disponible.

AGENCIA DE VIAJES "Fly Go Latin Travel"
 Teléfono: (703)982-1040 | Woodbridge, VA.22192

LANZA DURO MENSAJE

Shakira sobre niños migrantes en EE.UU



FOTO: CORTESIA

AGENCIA
WH

La barranquillera escribió un contundente artículo en Univisión condenando la política “deshumanizante” de separación familiar e hizo un llamado de atención a la administración Trump por no haber podido localizar a los padres de 545 niños.

La barranquillera Shakira dio su opinión sobre la política migratoria de los Estados Unidos y que estaría afectando a cientos de niños que, en ocasiones, eran menores de cinco años cuando fueron separados de sus padres.

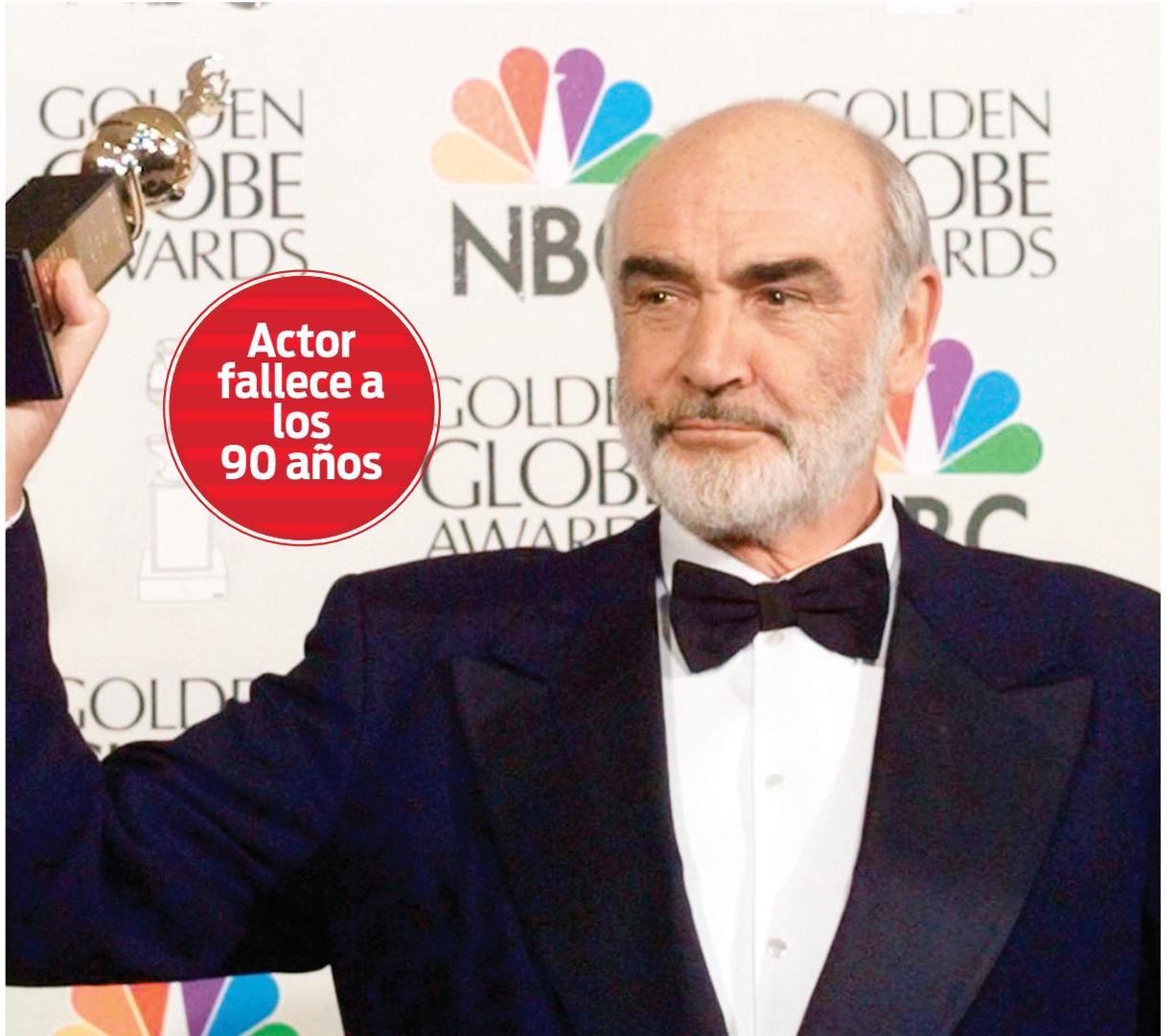
Shakira publicó un artículo de opinión para Univisión en el que rechazó, de manera tajante, la política “deshumanizante” de separación familiar.

En dicho escrito intentó llamar la atención de la administración de Trump por no haber podido localizar a los padres de 545 niños.

“Políticas como las de la separación familiar son fruto de una crueldad sin límites.

Las historias que leo a diario acerca de las alegaciones de mujeres, a las que someten a la fuerza a histerectomías; de solicitantes de asilo que presuntamente deben firmar sus propias órdenes de deportación ante la amenaza de sufrir daños; o de madres y padres a quienes entre llantos y alaridos, sin piedad les arrancan a sus hijos de los brazos, son una demostración de que este tipo de políticas provienen de personas despojadas de toda humanidad.

La cantante agregó “hay que evitar a toda costa la reincidencia de políticas como esta, luchando por crear y reforzar un sistema de inmigración justo y compasivo que honre el compromiso con los solicitantes de asilo y reconozca la humanidad básica de todos y cada uno de nosotros”.



Actor fallece a los 90 años

FOTOS: CORTESIA

Adiós a Sean Connery, el primer James Bond

AGENCIA
WH

El actor escocés Sean Connery, considerado por muchos el mejor James Bond, falleció a los 90 años.

En su cuenta de Twitter, la franquicia de las películas James Bond confirmó el fallecimiento y recordó que el actor fue el primero en interpretar al personaje en 1962.

Los productores de la película, Michael G. Wilson y Bárbara Broccoli, lamentaron su muerte y aseguraron sentirse devastados. “Estamos devastados por la noticia del fallecimiento de Sir Sean Connery.

Fue y siempre será recordado como el James Bond original cuya entrada indeleble en la historia del cine comenzó cuando anunció esas palabras inolvidables.

“El nombre es Bond ...



James Bond”, revolucionó el mundo con su interpretación valiente e ingeniosa del sexy y carismático agente secreto.

Sin duda, él es en gran parte responsable del éxito de la serie de películas y le estaremos eternamente agradecidos”, indicaron en la red social.

En una carrera variada, Connery protagonizó siete filmes de James Bond,

empezando por “Dr. No” (El satánico Doctor No) en 1962.

Su interpretación definió al elegante y seductor agente secreto para una generación de fans. También realizó papeles importantes en películas como “The Hunt for Red October” (La caza del Octubre Rojo).

Desde que se retiró por el año 2003 gozó de un increíble nivel de vida gracias

a la fortuna que pudo cosechar durante sus años como actor.

El actor eligió Las Bahamas para poder beneficiarse del paraíso fiscal así que decidió instalarse junto a su esposa luego de que se desatara un escándalo ya que Hacienda lo investigó por evasión de impuestos en España.

Se estima que la fortuna del actor oscila entre los 90 millones de dólares netos sólo en cuentas bancarias. También se deben sumar las lujosas propiedades con las que cuenta el ex galán de Hollywood.

Lo que pocos saben fueron sus humildes orígenes, antes de convertirse en estrella de cine y ser millonario, Sean fue un hijo de obreros y su madre limpiaba casas.

Sin embargo, fueron su talento y su gracia lo que lo convirtieron en protagonista de las seis películas de la saga Bond.

EL FRACASO DEL ESPOSO DE LA KARDASHIAN



Como candidato a Presidente solo obtuvo 60.000 votos

AP
WH

El rapero no se rinde y en sus redes sociales dio a conocer sus aspiraciones para las próximas elecciones en el 2024.

Kanye West anunció en Twitter que seguirá buscando la presidencia de Estados Unidos.

Estados Unidos contenía la respiración este miércoles a la espera de los resultados electorales definitivos, pero el destino de uno de los candidatos estaba ya claro: el cantante Kanye West no será el próximo presidente, aunque todavía

mantiene sus aspiraciones de futuro.

El polémico rapero –quien se presentaba como candidato independiente con el Birthday Party–, recibió aproximadamente 60.000 votos en los 12 estados donde consiguió registrarse para la dis

Sus números fueron insignificantes en una carrera presidencial que se está disputando al milímetro entre el mandatario republicano, Donald Trump, y su rival demócrata, Joe Biden, mientras sigue el recuento en varios de los estados clave.

La estrella del hip hop y diseñador cosechó sus mejores resultados en Tennessee, donde unas 10.000 personas depositaron su confianza en el.

A LOS CUATRO AÑOS DE SU PARTIDA

Hijo de Juan Gabriel anuncia documental sobre su padre



AGENCIA

Con el propósito de que la herencia cultural del ‘Divo de Juárez’ prevalezca en el mundo, Iván Aguilera, hijo mayor y administrador del patrimonio del cantante, anunció que se ha asociado con una empresa de entretenimiento muy importante para lanzar un documental filmado

Con esta nueva asociación aún habrá más de Juan Gabriel y su Amor eterno para sus fieles fans, que lo llevan en el corazón y cantan a todo pulmón sus canciones.

Iván Aguilera se asoció con un nuevo equipo de profesionales que le darán un nuevo rumbo al legado de su padre, Juan Gabriel. Junto a Jampol Artist Management (JAM), que administra las leyendas y sus propiedades intelectuales; Apollo Sports & Entertainment Law Group, que representa a celebridades, atletas y patrimonios legendarios de iconos, y Business Management LAB, el heredero del cantante logrará llevar la vida y la música de ‘Juan Ga’ a millones de personas.

En el comunicado emitido por Iván Aguilera, se lee lo siguiente: “El legado de mi padre requiere la mejor representación, por lo que estamos encantados de haber reunido este nuevo equipo para esta nueva etapa de su legado.

No tengo ninguna duda de que el legado de mi padre



Iván Aguilera y su esposa.

de nuestra familia está en las manos adecuadas”.

De acuerdo con el comunicado, se tienen planeado un documental filmado durante el último concierto de Juan Gabriel (en Los Ángeles, dos días antes de morir), una nueva línea de merchandising, una serie de televisión, un largometraje, un teatro, una figura de cera con el Museo de Cera, libros, shows de homenaje y mucho más.

Durante sus 45 años de trayectoria, Juan Gabriel produjo más de 1,800 canciones, 32 álbumes discográficos de estudio y 3 álbumes en vivo (todos en el Palacio de Bellas Artes, en la Ciudad de México).

Además de esos logros, vendió más de 100 millones de discos y tuvo el álbum más vendido de todos los tiempos en México. Por si

fuera poco, colaboró con 800 artistas diferentes en siete idiomas distintos.

Sus canciones alcanzaron el número 1 en la lista de Hot Latin Songs de Billboard 7 veces, con 31 apariciones en la lista general. En su haber tiene 3 Latin Grammy como Álbum del Año y Mejor Álbum Vocal de Pop Tradicional en 2016. Juan Gabriel fue listado como uno de los 30 artistas latinos más influyentes de la historia al ser admitido en el Salón Internacional de la Fama de la Música Latina.

Con todos esos logros, ‘El Divo de Juárez’ logró conquistar uno más: un día en su honor. El 5 de octubre ha sido declarado el Día de Juan Gabriel en Los Ángeles, donde el cantante tiene su propia estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood.

Casi el 60% de los pacientes que esperan por un donante provienen de comunidades multiculturales.

DONOR VIDA eco

Inscríbese como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad. DonateLife.net/ECHO

ES UNA BUENA OPORTUNIDAD

Conciertos en línea, el 'salvavidas' de los artistas

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Desde que se declaró la pandemia por el COVID-19 el mundo del espectáculo dio un giro de 180 grados.

De un momento a otro se apagaron las luces del escenario y se dejó de escuchar el agradable sonido de los aplausos.

El silencio invadió los recintos donde daban

rienda suelta a su alegría un sinnúmero de personas, ya sea en un concierto o en una discoteca.

De pronto se dio una masiva cancelación de eventos públicos, grandes y pequeños, en busca de frenar la propagación de la pandemia del coronavirus.

Los artistas ahora recurren a las plataformas en línea para obtener ingresos o bien para realizar eventos benéficos y todavía no se sabe cuándo se considerará seguro volver a reunirse

en grandes cantidades de público.

Cada día un número creciente de artistas se presenta en "vivo" a través de aplicaciones como Instagram y YouTube. Pero, por lo general, no hay una manera fácil de vender boletos, patrocinios o mercancías, debido a que este sistema es nuevo y no estaba planificado.

A medida que los gobiernos todavía le piden a las personas de prácticamente todo el mundo que se



queden en casa, un número creciente de artistas ha respondido al confinamiento transmitiendo por internet sus shows.

El tropiezo que encuentran en este sistema es que no todos cuentan con una señal de Internet lo suficientemente adecuada para soportar la transmisión.

El dinero de una trans-

misión en vivo no puede compensar la pérdida de ingresos que genera una gira u una presentación, y también resulta muchas veces insuficiente para cubrir los costos que genera una transmisión online.

La parte positiva de este nuevo proceso es que al realizar estos espectáculos para grandes audiencias en

línea el músico, la cantante o el concertista pueden alcanzar fama internacional a corto plazo.

Los artistas no solo pueden mantenerse en contacto, sino también expandir el número de sus seguidores. Es así como "un problema como éste puede convertirse en una oportunidad para muchos artista.



AGENCIA
WH

El cantante argentino señaló en redes sociales que están orando por un ser querido, con quien trabaja desde hace 30 años

El cantante Ricardo

Montaner sorprendió a sus seguidores al anunciar que su familia otra vez se ha visto perjudicada por el coronavirus.

En marzo el intérprete de "Tan enamorados" contó que uno de sus primos no pudo con el COVID-19 y falleció.

Es así que en su perfil

de Twitter contó qué es lo que pasa con sus familiares. "Nos vino a visitar Mr. COVID, pero yo creo en el Dios de la salud", comentó en primer momento.

"Parte de la familia ha sido tocada por el COVID-19, Carlitos (su primo) perdió la batalla, pero el resto, todos han salido con éxito. Ahora estamos orando por #Ruper nuestro aliado desde hace 30 años... Oramos por él y sabemos que Dios tiene el control", afirmó en el tuit.

Montaner contó que Ruper ya está estable y

ACLARA QUE EL NO ESTA ENFERMO

Ricardo Montaner: el COVID-19 ha afectado a mis familiares

"aprendiendo que el virus no es un juego".

Además, criticó las falsas noticias donde afirman

que él tiene coronavirus.

Cabe señalar que el músico argentino se encuentra en Samaná, un paraíso ubi-

cado en República Dominicana. Es ahí donde recibe a sus hijos, nueras, yerno y nietos.



Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

TEATRO DE LA LUNA

VIA ZOOM

Invita a niños residentes de Washington DC a

TALLERES BILINGÜES
Teatro, Poesía, Música, Pantomima y Clown!

Theater, Poetry, Clown, Music and Pantomime
BILINGUAL WORKSHOPS!

GRATIS 5 Series
5 sábados consecutivos
por Serie GRATIS

A partir de
Noviembre 7, 2020

Call TODAY!
202-882-6227 / 202-733-0053
or email info@teatrodelaluna.org

Residentes de DC GRATIS gracias al apoyo de EVENTS DC
FREE for DC residents thanks to the support of EVENTS DC

VENTANA CULTURAL ■ Grego Pineda · Columnista

El respeto a los seis pies de distancia es la paz

Los tiempos que corren no corren, tropiezan. La economía mundial, nacional y por tanto personal, también tropieza. El empleo está cojo, aunque avanza con las muletas de ayudas estatales.

El plan anual, personal o familiar, de viaje al país de origen se canceló y consiguientemente se ha suspendido el ritual del eterno retorno en que vivimos los inmigrantes latinos en Estados Unidos de Norteamérica (sé que el nombre es “de América” pero tropiezo con eso).

Aquí, localmente, las visitas personales se suspendieron de golpe y luego reducido a la mínima expresión que es la expresión máxima del miedo.

Bajo la amenaza cierta del Covid-19, los compartimientos humanos se llevan a cabo online, con herramientas cibernéticas que están proliferando y optimizándose para mantener la comunicación a pesar de la separación física.

Y los pocos e inevitables intercambios personales que se suscitan se dan en la comparsa de no acercarse mucho, no tocarse, no descubrirse la boca ni nariz, mirarse con recelo para descartar síntomas y ¡ni se diga si por casualidad asoma una inoportuna tos!, aunque no tenga relación con enfermedad o con el virus famoso.

Sabíamos que estando en público había que re-



primir cualquier expresión corporal involuntaria, pero ahora añadimos la tos o algún indicio de que estamos “indispuestos” de salud.

Vivimos en sigilo, listos a distanciarnos si alguien se aproxima. Caminamos y cohabitamos en permanente alerta de no ser emboscados en nuestro entorno con la presencia corporal de los no invitados.

Y luego, a cada momento, el enjuague de manos con desinfectante para prevenirse del virus y limpiar el repudio y asco que genera haber tocado objetos e interactuado con los congéneres.

Hay algo de deshumanización en esto que men-

ciono, ¡que pena!, pero es cierto. El mexicano Benito Juárez dijo que el respeto al derecho ajeno es la paz. Ahora sería: El respeto a los seis pies de distancia es la paz.

Reina el desconcierto por doquier, hay miedo. He escrito de la incertidumbre del diario vivir, del roce e intercambio con “el otro”. Pero lo peor no es eso, que comienza y acaba en formalismos, rituales y superficialidades, es decir, en aislamiento, extrañamiento y evitamiento.

Lo más grave, creo, es lo que sucede internamente, en la mente, corazón y alma. Si se quiere, en los sentimientos, en las emociones y hasta en la

autoestima. Mientras escribo pienso que la mayoría estaremos de acuerdo en los párrafos anteriores porque lo hemos experimentado de una u otra manera. Pero lo que sigue es tan desafiante como el virus mismo.

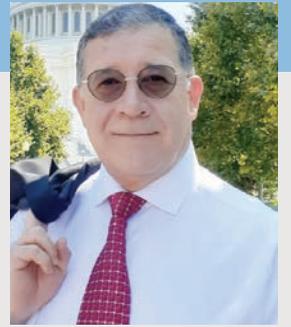
Se es en relación al otro, es decir, se reafirma la individualidad en la medida en que nos distinguimos de los demás y para eso hay que estar con y en medio de la gente.

Y la interacción habitual y ordinaria con los conciudadanos nos da certeza, en mayor o menor medida, de quien somos y lo que somos. Pero en este largo tiempo donde hemos estado reclusos, apartados y evitando el

espejo de los otros donde reflejarnos, nos han colocado en el centro mismo de la atención personal y única. Somos el centro del Universo. Pero, ¿Cuál Universo?

Las respuestas pueden ser tan diversas como estrellas en el firmamento. La mayoría busca evasión y no asume las interrogantes que imponen los tiempos emergentes, porque eso los obligaría a buscar respuestas y es comprometedor e implica responsabilidad de sí mismo, de tomar el timón de su vida en medio de un panorama tan incierto como veloz.

Prefieren relativizar su valía de seres humanos a través de las redes socia-



les, las cuales nos facilitan y estimulan al aislamiento real de la sociedad.

No digo que sea malo o bueno evadirse a enfrentar la soledad existencial y aprehender que la certidumbre está lejos de ser recuperada, porque todo está mutando: el virus covid-19, la economía, la sociedad, la política, la geopolítica, la educación y las bases de cuanto hemos conocido. Y tantos cambios generan vértigo.

Muchos están trabajando y otros están recibiendo sus clases desde casa, exigidos a replantearse paradigmas e improvisar una nueva dinámica y disciplina. Igual sucede con los profesores.

Los centros estudiantiles cerrados también generan una sensación fantasmal, de estar allí pero no ser, porque los nuevos tiempos los han convertido, por ahora, en obsoletos. Los negocios, decía al principio, caminando a medias, con ayuda.

Las iglesias mermadas en la utilización del espacio, así como los teatros, cines y demás. El tropiezo del Covid-19 nos ha dejado entre lo real y lo virtual, entre desdibujarse en el universo virtual de las redes o reafirmarse en la esencia humana y personalidad a través de una toma de conciencia de quien soy, adonde estoy y hacia dónde voy, a pesar de que el marco referencial esta balanceándose entre la vida y la muerte. Esta última no es virtual.

Homenaje al Día de La Canción Ayacuchana

Viernes 06 Noviembre

LIVE

DIOSDADO GAITÁN CASTRO

Yinet MONGE

EL CORAZÓN QUE CANTA

BOHEMIA PARA EL CORAZÓN

DIRECTOR MUSICAL TITO VICENTE

NOV 22 5PM

DONATIVO \$10.00 P/P

FACEBOOK LIVE

LO OPERAN CON EXITO



Maradona con coágulo de sangre en el hemisferio izquierdo

AGENCIA WH

El médico de cabecera de Diego Armando Maradona, Leopoldo Luque, reconoció este que el astro argentino quiso irse de la Clínica Olivos y tuvieron que retenerlo.

Luque aseguró que Maradona evoluciona favorablemente y estará hospitalizado al menos hasta este Viernes

Maradona ya volvió en sí y lo primero que hizo fue preguntar por el resultado del Partido.

Los estudios que le realizaron durante la internación arrojaron que tiene un coágulo de sangre en el hemisferio izquierdo.

La intervención se demoró poco más de una hora porque le realizan nuevos exámenes, con la participación de otros dos especialistas.

Los estudios que le realizaron a Diego Armando Maradona dejaron una preocupación para el cuerpo médico que trata la salud del exfutbolista en la clínica de La Plata.

Las imágenes de los exámenes mostraron que tiene un hematoma en la cabeza y tuvo que ser operado.

La intervención la llevo a cabo su médico personal, Leopoldo Luque, que es neurocirujano.

La Clínica Olivos es la entidad sanitaria en donde se llevo adelante la intervención quirúrgica.

La operación estaba pautada para las 20, pero ya en el centro médico de Zona Norte Luque convocó a otros dos especialistas para una interconsulta antes del ingreso al quirófano.

En consecuencia, le realizaron nuevos estudios (incluida una resonancia magnética) y fue hisopado. Con los resultados del test de COVID-19 está habilitado a ser intervenido, algo que comenzó pasadas las 21.

La lesión se dio a raíz de un traumatismo leve, que pudo haber sufrido boxeando -actividad deportiva que practicaba-, un pelotazo o hasta cuando se cayó para atrás en el banco de Gimnasia el torneo pasado.

“A partir del traumatismo se generó un derramamiento de líquido que se acumuló”, le indicaron a este medio desde el círculo íntimo del astro.

“Diego está lúcido, comprende y está de acuerdo con la intervención. Está muy tranquilo. Es una cirugía de rutina”, indicó el profesional que trata al ex capitán de la Selección, en la puerta del sanatorio de La Plata.

“Tiene algo parecido a lo que tuvo Cristina (Fernández de Kirchner)”, señalaron desde el entorno del campeón del mundo de 1986.

Esto hace referencia a la operación a la que se sometió la expresidenta en 2013, cuando debió pasar por el quirófano de la clínica Favalaro.



En La final de la Copa Sudamericana

Unión derrotó a Emelec en Ecuador y se clasificó

AGENCIA

El Tatengue se impuso 2 a 1 en el George Capwell de Guayaquil y avanzó a la siguiente fase gracias a los goles de visitante

Luego de la inesperada derrota en Santa Fe, Unión se presentó en el estadio George Capwell con la misión de revertir la serie frente al Emelec y continuar con vida en la Copa Sudamericana.

Sin embargo, la necesidad de la victoria no modificó los planes mezuquinos de Juan Manuel Azconzábal.

El Tatengue salió a la cancha con una postura conservadora y le regaló

el protagonismo al conjunto ecuatoriano.

Fue curioso cómo la intensidad de los argentinos sirvió para que el elenco del Vascosorprenda al combinado de Ismael Rescalvo y se enmudezca el dueño de casa.

Una triangulación compuesta por Martín Cañete, Franco Troyansky y Gabriel Carabajal le permitió a Javier Cabrera festejar el tanto que igualó el global.

Un rebote defensivo y una actitud pasiva de Pedro Ortiz completaron la escena que abrió el marcador en Guayaquil.

En el complemento Unión desperdició varias ocasiones que hubie-

ran liquidado la serie.

La falta de efectividad tuvo un precio demasiado alto, dado que un remate de Joao Rojas tapado por Sebastián Moyano le dejó servido el empate a Facundo Barceló.

Los errores se pagan. Y el Taten-gue sufría la falta de experiencia en torneos internacionales.

De todos modos, los milagros suceden. Y los intérpretes ecuatorianos demostraron ser mucho más inocentes de lo imaginado.

Un insólito penal de Wilmer Godoy le dio la chance al Cuqui Márquez de concretar la hazaña. Ahora su próxima escala será en los octavos de final contra Melgar o Bahía.

Crisis sanitaria en el Once Caldas por coronavirus



AGENCIA WH

El club estudia la posibilidad de pedir el aplazamiento del próximo partido de Liga. No son buenas las no-

ticias en estos días para el Once Caldas. Al hecho de haber perdido en el escritorio el punto que logró en el clásico contra Deportivo Pereira, el pasado 6 de octubre, ahora afronta un problema sanitario.

El club, a través de un

comunicado de prensa, señaló que 11 miembros de la institución dieron positivo para covid-19, luego de que se les realizó las pruebas PCR.

Extraoficialmente, se ha señalado que entre los infectados estarían 2 miembros del cuerpo técnico y la emergencia sanitaria en el interior del plantel llevaría a que el club solicitara el aplazamiento de los partidos contra el Cali y el Deportivo Pasto.

En este momento se cumplen con todos los protocolos de bioseguridad a fin de que las personas cuyos resultados de las pruebas fueron negativos puedan continuar sus labores, manteniendo los reglamentos de la Dimayor y un constante monitoreo.



ENTRE LOS MEJORES

Guerrero es elegido en la oncena histórica de los mejores extranjeros

Paolo Guerrero no sólo se ganó la cinta de la Selección Peruana, sino también el cariño y respeto de los fanáticos de una de las competiciones más exigentes del mundo. Paolo Guerrero vuelve a sumar un importante reconocimiento en su carrera.

El delantero de la Selección Peruana y de Internacional de Porto Alegre fue destacado en la oncena histórica de extranjeros que tuvieron (o tienen) un paso por el Brasileirao.

Hyattsville

CASA EN VENTA
cerca al metro y tiendas.
Cerca a Washington

Informese llamando al

(301) 960-3456



Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Silvia Caceres Díaz

Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners



Seguros

Member
Travelers
Group



Marta Granados, GRI

Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!

Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

A todos mis clientes les hago saber que mi oficina tiene nueva ubicación.

12520 Prosperity Drive, Suite #105
Silver Spring, MD 20904

Para mayor información acerca de la compra o venta de su casa por favor llámeme o visítame a la oficina sin ningún compromiso.

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC

Celular: **301-922-8629**

Oficina: **301-388-2600**



FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS



Ofertas De Esta Semana: 11/06-11/12/2020

FRI 06 SAT 07 SUN 08 MON 09 TUE 10 WED 11 THU 12

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-844-0072 / F: 703-844-2440
Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878



- Brocoli**
Crown Broccoli
\$0.99 lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Tomate en Racimo**
Cluster Tomato
\$0.99 lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Mandarina Satsuma**
Satsuma Mandarin (Stem&Leaf)
\$1.99 lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Pepinillo Persa**
Persian Cucumber
\$1.49 lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Lechuga Romana**
Romaine Heart 5 pcs
\$1.99 bag
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Pipian**
Pipian
\$0.99 lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Fruta Dragon Blanca**
Dragon Fruit White
\$2.99 lb
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Coliflor**
Cauliflower (9 Size)
\$2.49 ea
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado
- Granada**
Pomegranate (Jumbo Size)
\$2.99 ea
VIE/SAB/DOM
Oferta por Tiempo Limitado

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD



- NO TRIMMED Costilla de Res Estilo LA**
Premium Short Rib LA Cut
\$5.99 lb
- Falda de Res**
Beef Flank Steak
\$4.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Bola de Res**
Beef Bottom Round
\$4.59 lb
- 10 LB BAG ONLY Hueso & Rodilla de Res**
Beef Bone & Knee Cap
\$1.49 lb
- PAQUETE FAMILIAR Hombro Entero de Cerdo**
Whole Pork Picnic Shoulder
\$1.59 lb
- PAQUETE FAMILIAR Paleta de Cerdo sin Hueso**
Boneless Fresh Whole Pork Butt
\$2.29 lb
- PAQUETE FAMILIAR Hueso de Cerdo Fresco**
Fresh Pork Neck Bone
\$1.29 lb
- EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso**
Boneless Fresh Pork Loin
\$2.19 lb
- 10 LB BAG ONLY Piernas/Pierna Entera de Pollo**
Chicken Drumstick/Leg Quarter
\$0.69 lb
- PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo con Hueso**
Bone in Chicken Thigh
\$0.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo sin Hueso**
Boneless Chicken Thigh
\$1.79 lb
- PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso**
Boneless Chicken Breast
\$1.79 lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO



- Perca Roja**
Red Perch
\$1.99 lb
FRESH
- Caballa de Boston**
Boston Mackerel
\$1.49 lb
FRESH
- Sheepshead**
Sheepshead
\$1.49 lb
FRESH
- Pargo Jumbo**
Jumbo Snapper
\$4.99 lb
FRESH
- Camarones Blancos 21/25**
White Shrimp 21/25
\$5.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS



- Mayte Maduritos**
Sweet Plantain Chips 3.5 oz **\$1.29**
- Ducal Frijoles Refritos**
Rojo & Negro 34.8 oz **\$2.79**
- Bauducco Mini Paneton**
(Todas las Variedades) 3.52 oz **\$0.89**
- Rio Grande Margarito**
Lido 6.76 oz **\$1.29**
- Sasson Consome de Pollo**
454 gr **\$1.99**
- Conquistador Arroz Jasmine**
5 lb **\$5.99**
- Buen Provecho Frijol Rojo de Seda**
8 lb **\$9.99**
- Pamex Hojas de Platano**
1 lb **2/\$3**
- E.E Hojuelas de Maiz**
18 oz **\$1.99**
- Pepsi Gaseosa en Lata**
12 pk **\$5.99**
- E.E Aceite Vegetal**
128 oz **\$5.99**